



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación e Innovación



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

PROGRAMA DE CONTINUIDAD PEDAGÓGICA EN CONTEXTO DE LA PANDEMIA MUNDIAL DEL COVID-19 -2021-

Nivel: Terciario

Carrera: Profesorado de Educación Secundaria en Italiano (Res 2014/4018-MEGC)
Profesorado de Educación Superior en Italiano (Res 2014/4281-MEGC)

Trayecto: disciplinar

Instancia: *La Enseñanza del Italiano a partir del Cine y Teatro italianos*

Modalidad: materia

Cursada: anual

Carga horaria: 2 (dos) horas cátedra semanales

Profesor: Marcelo Cerino

Año lectivo: 2021

1. Fundamentación

La reformulación del plan de estudios del profesorado de italiano ha permitido la incorporación de nuevas instancias respondientes a las necesidades y expectativas de los estudiantes en sondeos de opinión realizados durante años académicos anteriores. La inclusión de disciplinas del espectáculo es una de las modificaciones mencionadas.

Partiendo de un relativo conocimiento de la población ingresante, de sus fortalezas y competencias así como de sus necesidades y expectativas se propone el siguiente programa de materia.

2. Premisa

Este programa tiene carácter experimental; debe entenderse como una propuesta de trabajo abierta a las necesidades de cambios y/o ajustes en función de las realidades concretas que se presentaren frente a los cursantes.

3. Objetivos generales

- Integrar a los participantes en un proyecto común de formación pedagógico-lingüística.
- Sensibilizar a los destinatarios en lo que a la apreciación de las disciplinas del espectáculo se refiere.
- Desarrollar la capacidad de predisponer actividades con soporte audiovisual en situación de clase.
- Ejercitar las diferentes competencias comunicativas.
- Estimular y acrecentar la vocación docente.
- Desarrollar el interés por el autoaprendizaje.
- Incentivar el trabajo grupal, colaborativo, responsable y autónomo.
 - Promover la comprensión intercultural y el respeto por la alteridad.
 - Estimular las competencias extralingüísticas: vestémica, gestual, proxémica, simbólica.

4. Objetivos específicos

- Apreciar la producción cinematográfica y teatral italiana y sus potencialidades didácticas en la enseñanza de Italiano LS.
- Estimular la escucha.
- Enriquecer el vocabulario estimulando el desarrollo de la competencia lexical.
- Internalizar la noción de registro lingüístico.
- Individualizar las estructuras contrastivas entre el italiano y el castellano.
- Propiciar el uso apropiado del idioma en sus diferentes contextos.
- Favorecer el reconocimiento de las variedades de la lengua privilegiando el registro coloquial.
- Promover la correcta pronunciación de los fonemas italianos.

5. Modalidad de Trabajo

A los efectos de realizar una tarea de construcción de saberes se privilegiará la modalidad seminario-taller.

En contexto de pandemia, se realiza acompañamiento pedagógico diseñado por la institución. Plataforma elegida: classroom

6. Metodología

La materia se desarrollará teniendo en cuenta el enfoque comunicativo. La unidad temática será *unidad de adquisición* puesto que se favorece la recepción y la reutilización espontáneas de la lengua. El clima general de trabajo se inscribirá en los presupuestos del enfoque *humanístico-afectivo*.

7. Régimen de correlatividades

No hay prerequisites para cursar esta materia ni para dar el final correspondiente.

7. a Conocimientos previos

Se parte de una situación convencional que tiene que ver con las evaluaciones iniciales al momento del ingreso. Se presupone en efecto un nivel B2 del Marco de Referencia Europeo; no obstante tendrá cabida en la planificación la heterogeneidad de los participantes en cuanto se refiere a sus competencias comunicativas. Por ello se propondrán diversas actividades integradoras de conocimientos.

8. Materiales y tipos de texto

Películas, cortometrajes, trailers, spots publicitarios, carteleras.

9. Medios

Teléfono celular, proyector multimedia, TV, video reproductor, CD audio, CD ROM, Internet, diarios y revistas, posters.

10. Habilidades y estrategias

10. a. Habilidades fundamentales

Hablar, escuchar, escribir, leer.

10. b. Habilidades integradas y operaciones cognitivas

Resumir, interpretar, inferir, integrar, inducir, deducir, argumentar, extrapolar, generalizar, refutar, admitir, conceder, oponer, exceptuar, agregar, objetar, corregir, admitir, aceptar y rechazar, incluir y excluir, asociar, crear, sistematizar, expandir, esquematizar, redactar, dictar, pronunciar, planificar, construir, dialogar, rebatir, confutar y acordar, remarcar, relativizar, reconocer, reutilizar, incorporar, recordar, narrar, describir, tomar apuntes, exponer, preguntar y responder, sugerir y aceptar, traducir, transcodificar, comparar.

11. Contenidos

11. a Contendos culturales y sociolingüísticos

-La situación lingüística en la Italia de hoy.

-El italiano standard.

- El italiano en la sociedad. Neostandard. Registros lingüísticos.
- El italiano a través de las regiones. Los dialectos. Bilingüismo y diglosia.
- El italiano en diversos contextos. Las lenguas con propósitos especiales.
- El italiano y los medios de comunicación. Rasgos de la oralidad.
- El italiano de los jóvenes.

11.b Contenidos específicos del espectáculo.

Un tema de historia del teatro: *La Commedia dell'Arte*

Teatro tradicional y teatro moderno. Un caso emblemático: Pirandello

El teatro popular: Eduardo De Filippo

El cine y su desarrollo: el caso del Neorrealismo

Actores y actrices del cine italiano: un caso; Totò

Directores y films. Un caso: *I Cento passi*

El nuevo cine: Un caso: *Manuale d'Amore*

Cine y Literatura: *Sostiene Pereira*

12. Trabajos Prácticos

Se realizarán diferentes trabajos domiciliarios a entregar durante la cursada, los cuales deberán ser aprobados para poder acceder a la instancia de promoción sin examen final.

13.Evaluación, aprobación y acreditación de las instancias curriculares

Las condiciones de evaluación y aprobación son las definidas en el Plan excepcional de continuidad de la formación docente en el contexto de emergencia sanitaria del I.S.P. "Dr. Joaquín V. González". Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires Ministerio de Educación Unidad de Coordinación del Sistema de Formación Docente Instituto Superior del Profesorado "Dr. Joaquín V. González" Según establece la RESOL-2020-1482-GCABA-MEDGC en su Art 4º (...) las inasistencias de los estudiantes no serán

computadas para la regularidad de los mismos quedando justificadas de manera extraordinaria. En función de este marco, queda establecido que las/os estudiantes que realizaron la inscripción en los espacios curriculares conservan la condición de regularidad aunque no hayan participado de las actividades remotas. La evaluación y aprobación de los espacios curriculares se define en base a cuatro situaciones: a) Validación, Aprobación y Acreditación de los Espacios Curriculares*: para las/os estudiantes que participaron sistemáticamente de las actividades virtuales y en la que la/el docente pudo realizar el seguimiento del proceso de aprendizaje y evaluación formativa. Se realizará un encuentro presencial en el cual el docente refrendará lo actuado para dar una devolución pedagógica al estudiante y la acreditación del espacio curricular. Especificar bajo qué instrumentos y criterios se realizará el seguimiento de las actividades virtuales. b) Validación parcial, Jerarquización de Contenidos, Aprobación y Acreditación*: para las/os estudiantes que participaron en forma parcial y/o interrumpida de las actividades virtuales y en la que la/el docente no pudo realizar el seguimiento sistemático del proceso de aprendizaje y evaluación formativa. Se validarán las instancias de participación realizada por la/el estudiante y la/el docente elaborará una propuesta de complementación para acceder a la aprobación y acreditación de la materia. Especificar bajo qué instrumentos y criterios se realizará el seguimiento de las actividades virtuales. c) Contenidos Prioritarios, Aprobación y Acreditación*: para las/os estudiantes que no participaron en ningún momento de las actividades pedagógicas virtuales, se destinarán tres semanas para que la/el docente elaborará una propuesta pedagógica para acceder a la aprobación y acreditación de la materia. d) Alumno Libre: para las/os estudiantes que se inscribieron bajo esta modalidad. Podrán rendir el examen final presencial según los criterios el Reglamento de Alumnos Libre institucional. *Para las opciones a) b) y c) se prevé destinar una vez restituida la actividad presencial, tres semanas de actividades respetando las recomendaciones y pautas previstas por la emergencia sanitaria, en las que la/el docente y las/os estudiantes podrán trabajar en forma conjunta, teniendo en cuenta la finalidad formativa del espacio curricular y el recorrido de las/os estudiantes. De extenderse la imposibilidad de actividades presenciales más allá de septiembre/octubre, se definirán nuevos mecanismos de evaluación, aprobación y acreditación de los espacios curriculares.

Observación: La nota de la materia se promediará con otra nota correspondiente al nivel de lengua demostrado durante la cursada y las distintas instancias de evaluación.

14. Bibliografía

Continanza M.-Diadori P. *Viaggio nel nuovo cinema italiano* La Certosa Edizioni

De Giuli A. -Nastalla C. -Naddeo C.M. *Magari! Corso di Lingua e Cultura Italiana di livello intermedio e avanzato* Alma Edizioni Firenze- Unità 13 e 14

Diadori P., Micheli P. (2010), *Cinema e didattica dell'italiano L2*, Guerra, Perugia.

Lorenzetti A.-Aiello R. a cura di *Cinema italiano, Cortometraggi d'autore con sottotitoli*
Alma Edizioni Firenze

Ejemplos de películas completas:

Manuale d'Amore 1

I Cento Passi

Cinema Paradiso

Sostiene Pereira

La famiglia perfetta

Una giornata particolare

Variados cortometrajes de directores noveles.

Video de teatro: La Patente di Luigi Pirandello interpretata da Totò

Sitiografia

<http://www.cinecitta.com/IT/it-it/cms/1/home.aspx>

<http://www.archiviodelcinemaitaliano.it/>

Film i cento passi completo su youtube

<https://www.youtube.com/watch?v=hp6BW3G8zJw>

https://www.google.com.ar/search?q=il+cinema+in+glottodidattica&oq=il+cinema+in+glottodidattica&aqs=chrome..69i57.9836j0j8&sourceid=chrome&es_sm=93&ie=UTF-8

file:///C:/Documents%20and%20Settings/Usuario/Mis%20documentos/MARCELO/profesorado/profesorado/Cine%20y%20teatro%20italiano%20en%20perspectiva%20did%20attica/IL%20FILM%20A%20LEZIONE%20DI%20ITALIANO%20L2_%20GLI%20ESAMI%20AL%20CINEMA%20(PDF%20Download%20Available).html

17. b. Novelas

Tabucchi, Antonio, *Sostiene Pereira*, Oscar Mondadori, 2000.

Prof. Marcelo Cerino

Prof. Adriana Fresu

(asistente)